

Váš dopis zn.  
Ze dne  
Naše zn. 119069/2026-SŽ-GŘ-O7

Vyřizuje Helena Baštářová

zveřejněno na profilu zadavatele

Mobil +420 724 129 033  
E-mail bastarova@spravazeleznic.cz

## Optimalizace a elektrizace trati České Velenice (mimo) – Veselí nad Lužnicí (mimo) – Zabezpečovací zařízení

### Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1

V souladu s ust. § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále též „ZZVZ“) a s odvoláním na znění článku 7 Dílu 1 – Požadavky a podmínky pro zpracování nabídky, Části 2 – Pokyny pro dodavatele Zadávací dokumentace, odpovídáme na dotazy dodavatele takto:

#### **Dotaz č. 1:**

V provozních souborech sdělovacího zařízení ( Místní kabelizace, DOK a TK ), se nachází položky „HLOUBENÍ RÝH ŠÍŘ DO 2M PAŽ I NEPAŽ TR. II“. U této položky zadavatel uvádí zeminu TR II. Chápeme správně, že se jedná o třídu těžitelnosti 4 dle starší ČSN 73 3050 podle tabulky níže?

| Třída těžitelnosti podle ČSN 73 6133 |                                                                                                           | Třída těžitelnosti podle ČSN 73 3050 (neplatná) |                                                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                      | Popis                                                                                                     | Pevnost                                         | Popis                                                                   |
| I.                                   | Těžba je prováděna běžnými výkopovými mechanizmy (buldozery, rypadla), ručně                              | 1 horniny sypké                                 | dají se nabírat lopatou, nakladačem                                     |
|                                      |                                                                                                           | 2 horniny rypné                                 | rozpojitelné rýčem, nakladačem                                          |
|                                      |                                                                                                           | 3 horniny kopné                                 | rozpojitelné rýčem, nakladačem                                          |
| II.                                  | Pro těžbu rozpojování je nutné použít speciální rozpojovací mechanizmy - rozrývače, skalní lžíce, kladiva | 4 pevné horniny drobné                          | rozpojitelné klinem, rypadlem                                           |
|                                      |                                                                                                           | 5 pevné horniny lehko trhatelné                 | rozpojitelné rozrývačem, těžkým rypadlem (hmotnosti nad 40 t), trhavými |
| III.                                 | K rozpojování je nutno použít trhací práce                                                                | 6 pevné horniny těžko trhatelné                 | rozpojitelné těžkým rozrývačem, trhavými                                |
|                                      |                                                                                                           | 7 pevné horniny velmi těžko trhatelné           | rozpojitelné trhavými                                                   |

#### **Odpověď na dotaz č. 1:**

Odpověď bude uveřejněna v co nejbližším možném termínu.

#### **Dotaz č. 2:**

V **PS 08-02-51 Majdalena – Veselí na Lužnici, DOK, TK**, se domníváme, že na celou délku kabelové trasy je nedostatečný počet metrů kabelových žlabů. Žádáme zadavatele o prověření.

#### **Odpověď na dotaz č. 2:**

Odpověď bude uveřejněna v co nejbližším možném termínu.

**Dotaz č. 3:**

V technických zprávách **PS 01-02-51 a 08-02-51, DOK, TK** se uvádí, že nová sdělovací kabelizace bude vedena ve společné trase se zabezpečovacími kabely a výkop bude proveden ve sdělovacích souborech. Otázka zní, jestli sdělovací i zabezpečovací kabely budou vedeny ve společném kabelovém žlabu, nebo je počítáno v provozních souborech zab.zař. s patřičným počtem kabelových žlabů, které se přiloží do výkopu, vytvořeném ve sdělovacích souborech. Žádáme zadavatele o upřesnění, případně doplnění kabelových žlabů do výkazu výměru buď do DOK, TK, nebo PS zab.zař. a stím související i úprava výkopových prací.

**Odpověď na dotaz č. 3:**

Odpověď bude uveřejněna v co nejbližším možném termínu.

**Dotaz č. 4:**

V **PS 08-02-51 Majdalena – Veselí na Lužnici, DOK, TK a PS 01-02-51 České Velenice – Majdalena, DOK, TK**, žádáme zadavatele o doplnění vzorových řezů výkopů jak pro kabely sdělovací, tak i zabezpečovací.

**Odpověď na dotaz č. 4:**

Odpověď bude uveřejněna v co nejbližším možném termínu.

**Dotaz č. 5:**

V **PS 09-02-51 ŽST Třeboň, Místní kabelizace a PS 11-02-51 ŽST Lomnice nad Lužnicí, Místní kabelizace**, chybí položky „02910 OSTATNÍ POŽADAVKY - ZEMĚMĚŘICKÁ MĚŘENÍ VE VÝSTAVBĚ“ a „029111 OSTATNÍ POŽADAVKY – GEODETICKÉ ZAMĚŘENÍ DÉLKOVÉ“. Žádáme zadavatele o prověření, případně doplnění do výkazu výměru.

**Odpověď na dotaz č. 5:**

Odpověď bude uveřejněna v co nejbližším možném termínu.

**Dotaz č. 6:**

U všech schémat sdělovací kabelizace, jak místní, tak i DOK, TK, chybí metráž kabelizací. Žádáme zadavatele o prověření, případně doplnění příslušného množství do jednotlivých schémat.

**Odpověď na dotaz č. 6:**

Odpověď bude uveřejněna v co nejbližším možném termínu.

**Dotaz č. 7:**

V **PS 08-02-51 Majdalena – Veselí na Lužnici, DOK, TK**, chybí dispozice pro ukončení kabelizace v budově ATU ŽST Veselí nad Lužnicí. Žádáme zadavatele o prověření.

**Odpověď na dotaz č. 7:**

Odpověď bude uveřejněna v co nejbližším možném termínu.

**Dotaz č. 8:**

Schvalování zařízení (SM008)

Ze zadávací dokumentace vyplývá, že dodavatel je povinen používat pouze produkty a služby odsouhlasené v souladu se směrnici SŽ SM008. [Pokyny pro...ouč\_podpis | PDF]

Žádáme o vysvětlení:

Připouští zadavatel podání nabídky dodavatelem, jehož zařízení dosud není schváleno dle SŽ SM008?

Je přípustné, aby proces schválení zařízení probíhal až v průběhu realizace veřejné zakázky?

Jaká je předpokládaná doba procesu schválení dle SM008 a je tato doba zohledněna v harmonogramu stavby?

**Odpověď na dotaz č. 8:**

Podle směrnice SŽ SM008 ve znění změny č. 1 je zahrnutí dosud neschváleného zařízení do nabídky možné. Schvalovací proces může probíhat až v průběhu realizace zakázky. Podrobnosti, včetně Směrnice 008 a včetně příkladů jsou zveřejněny na internetových stránkách Správy železnic v záložce Dodavatelé/Odběratelé – Staň se dodavatelem výrobků a služeb na odkazu:

[Technické požadavky na výrobky, zařízení a technologie pro ŽDC - www.spravazeleznice.cz](http://www.spravazeleznice.cz/Technicke_pozadavky_na_vyrobyk_zarizeni_a_technologie_pro_ZDC)

Konkrétně tabelární přehled režimů schvalování je na odkazu:

[https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Prehled\\_rezimu\\_SM008\\_20260701.pdf/b065c128-8698-407d-9c3e-572763757d95](https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Prehled_rezimu_SM008_20260701.pdf/b065c128-8698-407d-9c3e-572763757d95)

Předpokládaná doba schvalování je uvedena v tabelárním přehledu skupin schvalovaných produktů a služeb na odkazu:

[https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Skupiny\\_schvalovanych\\_produktu\\_a\\_sluzeb\\_20260701.pdf/af310308-b05a-41f3-8f9c-b2d63d434bfb](https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Skupiny_schvalovanych_produktu_a_sluzeb_20260701.pdf/af310308-b05a-41f3-8f9c-b2d63d434bfb)

Příklady časové posloupnosti kroků jsou na odkazu:

[https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/SM008\\_casova\\_osa\\_prikklady.pdf/9aec7f1-0f3f-4302-9ac0-f8eebdb5307c](https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/SM008_casova_osa_prikklady.pdf/9aec7f1-0f3f-4302-9ac0-f8eebdb5307c)

V harmonogramu stavby není uvažováno se schvalovacím procesem dle Směrnice SŽ SM008 ve znění změny č. 1, nicméně s ohledem na výše uvedené procesy lze předpokládaný harmonogram stavby dodržet.

**Dotaz č. 9:**

Rovné podmínky pro zahraniční dodavatele

Zadavatel deklaruje otevřenost zadávacího řízení, včetně účasti zahraničních dodavatelů.

Žádáme o potvrzení:

Jakým způsobem zadavatel zajistí rovný přístup zahraničních dodavatelů k procesu schvalování zařízení na síti SŽ?

Zda zadavatel poskytne aktivní součinnost při schvalování zařízení, zejména ve vztahu k bezpečnostní dokumentaci a zkušebnímu provozu.

**Odpověď na dotaz č. 9:**

Zadavatel bude postupovat dle Směrnice SŽ SM008 ve znění změny č. 1. Jako zadavatel jednoznačně potvrzujeme aktivní součinnost při schvalování zařízení.

Požadavky na nabízené řešení, včetně požadavků souvisejících se schvalováním, bezpečností, interoperabilitou a uváděním zařízení do provozu, jsou pro všechny účastníky zadávacího řízení shodné. Zadavatel nestanoví žádné podmínky, které by zvýhodňovaly tuzemské dodavatele oproti dodavatelům zahraničním.

Zadavatel neposkytuje ani nezajišťuje zvláštní režim schvalování zařízení pro žádného z dodavatelů. Proces schvalování, posuzování bezpečnosti a případného uvedení zařízení do provozu probíhá v souladu s příslušnými právními předpisy, technickými specifikacemi, normami a interními předpisy Správy železnic, a to za stejných podmínek pro všechny dodavatele.

V případě realizace veřejné zakázky poskytne zadavatel vybranému dodavateli součinnost v rozsahu vyplývajícím ze smlouvy a z jeho role provozovatele infrastruktury, zejména v oblastech nezbytných pro koordinaci realizace, provádění zkoušek a ověřování funkčnosti dodaného řešení. Odpovědnost za zpracování bezpečnostní dokumentace, prokázání splnění stanovených požadavků a zajištění podkladů nezbytných pro schvalovací proces však nese dodavatel v rozsahu stanoveném zadávací dokumentací a příslušnými právními a technickými předpisy.

Zadavatel současně uvádí, že žádnému z dodavatelů nemůže garantovat výsledek schvalovacího procesu. Posouzení souladu zařízení s příslušnými požadavky bude provedeno v rámci příslušných procesů a postupů uplatňovaných pro daný typ zařízení.

Podrobnosti, včetně Směrnice 008 a včetně příkladů jsou zveřejněny na internetových stránkách Správy železnic v záložce Dodavatelé/Odběratelé – Staň se dodavatelem výrobků a služeb na odkazu:

[Technické požadavky na výrobky, zařízení a technologie pro ŽDC - www.spravazeleznice.cz](http://www.spravazeleznice.cz/Technicke_požadavky_na_výrobky_zarízení_a_technologie_pro_ŽDC)

Konkrétně tabulární přehled režimů schvalování je na odkazu:

[https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Prehled\\_rezimu\\_SM008\\_20260701.pdf/b065c128-8698-407d-9c3e-572763757d95](https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Prehled_rezimu_SM008_20260701.pdf/b065c128-8698-407d-9c3e-572763757d95)

Předpokládaná doba schvalování je uvedena v tabulárním přehledu skupin schvalovaných produktů a služeb na odkazu:

[https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Skupiny\\_schvalovanych\\_produktu\\_a\\_sluzeb\\_20260701.pdf/af310308-b05a-41f3-8f9c-b2d63d434bfb](https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/Skupiny_schvalovanych_produktu_a_sluzeb_20260701.pdf/af310308-b05a-41f3-8f9c-b2d63d434bfb)

Příklady časové posloupnosti kroků jsou na odkazu:

[https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/SM008\\_casova\\_osa\\_priklady.pdf/9aec7f1-0f3f-4302-9ac0-f8eebdb5307c](https://www.spravazeleznice.cz/documents/50004227/192155783/SM008_casova_osa_priklady.pdf/9aec7f1-0f3f-4302-9ac0-f8eebdb5307c)

#### **Dotaz č. 10:**

Integrace do stávajících systémů

Z dokumentace vyplývá, že předmět plnění zahrnuje integraci do systémů:

DOZ,

CDP Praha,

RBC / ETCS,

dalších návazných zařízení.

Žádáme o vysvětlení:

Vyžaduje realizace zakázky zásah nebo integraci do stávajících zařízení nebo systémů, jejichž technická dokumentace nebo rozhraní nejsou veřejně dostupná?

Pokud ano, jakým způsobem zadavatel zajistí nediskriminační přístup všech dodavatelů k těmto rozhraním a technickým informacím?

Je zaručena součinnost výrobců stávajících zařízení vůči všem uchazečům za rovných podmínek?

#### **Odpověď na dotaz č. 10:**

Zadavatel uvádí, že předmět plnění zahrnuje vazby a komunikaci s existujícími systémy a zařízeními železniční infrastruktury v rozsahu stanoveném zadávací dokumentací.

Pro účely zpracování nabídky poskytl zadavatel informace v rozsahu, který považuje za dostatečný pro řádné ocenění a návrh řešení předmětu plnění. Zadavatel nepředpokládá, že by pro podání nabídky bylo nezbytné disponovat neveřejnou technickou dokumentací stávajících zařízení.

Zadavatel bude v rámci realizace zakázky poskytovat vybranému dodavateli nezbytnou součinnost v rozsahu vyplývajícím ze smlouvy a ze své působnosti. V případě potřeby bude zadavatel poskytovat přiměřenou součinnost směřující k zajištění komunikace a koordinace s dotčenými subjekty.

Zadavatel současně potvrzuje, že zadávací podmínky byly stanoveny v souladu se zásadami transparentnosti, přiměřenosti, rovného zacházení a zákazu diskriminace a nejsou nastaveny způsobem, který by neoprávněně zvýhodňoval konkrétní výrobce, dodavatele nebo provozovatele stávajících systémů.

#### **Dotaz č. 11:**

Pilotní charakter zakázky

S ohledem na deklarovaný pilotní charakter zakázky žádáme o potvrzení:

Že zadávací podmínky umožňují účast dodavatelům, kteří dosud nemají zařízení schválené na síti SŽ, ale splňují evropské normy (TSI CCS, EN 50126, EN 50128, EN 50129, EN 50159).

Že zadávací podmínky nejsou nastaveny tak, aby zvýhodňovaly dodavatele s již zavedeným řešením na síti SŽ.

**Odpověď na dotaz č. 11:**

Zadavatel potvrzuje, že zadávací podmínky umožňují účast všem dodavatelům, kteří splní podmínky účasti a požadavky stanovené zadávací dokumentací. Zadavatel nepožaduje, aby nabízené zařízení bylo ke dni podání nabídky již schváleno nebo provozováno na síti Správy železnic.

Podle směrnice SŽ SM008 ve znění změny č. 1 je zahrnutí dosud neschváleného zařízení do nabídky možné. Schvalovací proces může probíhat až v průběhu realizace zakázky. Současně však musí být zajištěno splnění všech požadavků vyplývajících z obecně závazných právních předpisů, příslušných technických specifikací pro interoperabilitu (TSI), relevantních technických norem a dalších požadavků stanovených zadávací dokumentací včetně standardního schvalovacího procesu dle Směrnice SŽ SM008 ve znění změny č. 1.

Schvalovací proces může probíhat až v průběhu realizace zakázky. Podrobnosti, včetně Směrnice 008 a včetně příkladů jsou zveřejněny na internetových stránkách Správy železnic v záložce Dodavatelé/Odběratelé – Staň se dodavatelem výrobků a služeb na odkazu:

[Technické požadavky na výrobky, zařízení a technologie pro ŽDC - www.spravazeleznic.cz](http://www.spravazeleznic.cz)

Konkrétně tabelární přehled režimů schvalování je na odkazu:

[https://www.spravazeleznic.cz/documents/50004227/192155783/Prehled\\_rezimu\\_SM008\\_20260701.pdf/b065c128-8698-407d-9c3e-572763757d95](https://www.spravazeleznic.cz/documents/50004227/192155783/Prehled_rezimu_SM008_20260701.pdf/b065c128-8698-407d-9c3e-572763757d95)

Předpokládaná doba schvalování je uvedena v tabelárním přehledu skupin schvalovaných produktů a služeb na odkazu:

[https://www.spravazeleznic.cz/documents/50004227/192155783/Skupiny\\_schvalovanych\\_produktu\\_a\\_sluzeb\\_20260701.pdf/af310308-b05a-41f3-8f9c-b2d63d434bfb](https://www.spravazeleznic.cz/documents/50004227/192155783/Skupiny_schvalovanych_produktu_a_sluzeb_20260701.pdf/af310308-b05a-41f3-8f9c-b2d63d434bfb)

Příklady časové posloupnosti kroků jsou na odkazu:

[https://www.spravazeleznic.cz/documents/50004227/192155783/SM008\\_casova\\_osa\\_prikлады.pdf/9aec7f1-0f3f-4302-9ac0-f8eebdb5307c](https://www.spravazeleznic.cz/documents/50004227/192155783/SM008_casova_osa_prikklady.pdf/9aec7f1-0f3f-4302-9ac0-f8eebdb5307c)

Zadavatel upozorňuje, že zařízení určená pro použití na dráze musí být posuzována také z hlediska bezpečnosti provozování dráhy a drážní dopravy. V souladu s požadavky zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, v platném znění, a navazujících právních a technických předpisů musí být u navrženého řešení prokázáno, že jeho zavedení nenaruší požadovanou úroveň bezpečnosti železničního systému a že jsou splněny požadavky systému řízení bezpečnosti uplatňovaného na železniční infrastruktuře. Dodavatel je odpovědný za zpracování a doložení příslušné bezpečnostní dokumentace a za prokázání splnění požadavků na bezpečnost, interoperabilitu a kompatibilitu navrhovaného řešení.

Zadavatel současně potvrzuje, že zadávací podmínky nebyly nastaveny tak, aby zvýhodňovaly dodavatele disponující již schváleným či provozovaným řešením na síti Správy železnic. Splnění podmínek účasti i hodnocení nabídek bude probíhat výhradně podle požadavků a kritérií stanovených zadávací dokumentací, při dodržení zásad transparentnosti, přiměřenosti, rovného zacházení a zákazu diskriminace.

**Sdělení zadavatele:**

V souvislosti s obdrženími dotazy č. 1 až č. 7 uveřejněnými v tomto Vysvětlení zadávací dokumentace, uveřejní zadavatel, v co nejkratším možném termínu, odpovědi na tyto dotazy a současně prodlouží termín lhůty pro podání nabídek v souladu s § 98 odst. 4 ZZVZ.

Dále zadavatel postupuje v souladu s ust. § 98 odst. 4 ZZVZ a prodlužuje lhůtu pro podání nabídek o tolik pracovních dnů, o kolik přesáhla doba od doručení žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace do uveřejnění vysvětlení 3 pracovní dny. Tedy prodlužuje lhůtu pro podání nabídek o 2 pracovní dny, tj. ze dne 3. 8. 2026 na den **5. 8. 2026**.

Provedenou změnu nelze považovat za takovou změnu, která by rozšířila okruh možných účastníků zadávacího řízení a vyvolávala tak potřebu prodloužení lhůty pro podávání nabídek tak, aby od okamžiku změny činila celou původní délku lhůty pro podání nabídek.

Zadavatel v souladu s ustanovením § 212 odst. 4 zákona, provede současně zde uvedené úpravy v uveřejněném vyhlášení. Formulář „17 Oznámení o zahájení zadávacího řízení – sektorová veřejná zakázka“ bude uveřejněn na webovém portálu <https://vvz.nipez.cz/>.

Změny se týkají těchto ustanovení původního Oznámení o zahájení zadávacího řízení - sektorová veřejná zakázka:

Lhůta pro podání nabídek

Datum: 03 / 08 / 2026      nahrazeno: **05 / 08 / 2026** Čas 09:00

Zadavatel tímto svým rozhodnutím – provedením úprav – je přesvědčen, že vytvořil optimální podmínky jednotlivých uchazečům pro kvalitní zpracování nabídek při respektování všech zákonných požadavků.

.....  
**Ing. Ondřej Göpfert**

ředitel odboru investičního

na základě Pověření č. 25-NM

ze dne 3. 6. 2026

Správa železnic, státní organizace